

**31.028/II/PF**

Betreft: klacht tegen de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening.

Ter zitting van 1 juli 1999 heeft de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht tegen de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening wegens het sturen van Nederlandstalige facturen aan een Franstalige inwoner van Voeren, in casu de heer [...], [...], Voeren, terwijl diens taalaanhorigheid wel degelijk bekend was.

\*  
\* \*

Op haar vraag om inlichtingen terzake, heeft uw geachte voorganger de VCT meegedeeld wat volgt:

*"In toepassing van de omzendbrief dd. 7 oktober 1997 van de Vlaamse Regering, worden alle facturen en documenten, inclusief deze voor faciliteitengemeenten, opgesteld in het Nederlands. De klant kan telkenmale na ontvangst van een Nederlandstalig bericht op eenvoudig verzoek een Franstalige versie bekomen.*

(...)

*Voor zijn factuur van 3 april 1998 heeft de heer [...] van die mogelijkheid gebruik gemaakt en werd hem op 25 mei 1998 een Franstalige versie toegestuurd. Voor de factuur van 16 november 1998, de herinnering van 21 december 1998 en de kostenherinnering van 18 januari 1999 heeft hij echter nooit verzocht die documenten op te stellen in het Frans."*

\*  
\* \*

Betaalbiljetten zijn betrekkingen tussen een openbare dienst en particulieren.

Met toepassing van artikel 39 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen, is, m.b.t. de gemeenten met een speciale regeling, op de diensten waarvan de werkring zowel gemeenten zonder speciale taalregeling als gemeenten met een speciale taalregeling uit eenzelfde taalgebied omvat, de taalregeling van toepassing die door de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) is opgelegd aan de plaatselijke diensten van die gemeenten, voor de berichten, mededelingen en formulieren die bestemd zijn voor het publiek, voor de betrekkingen met particulieren en voor het opstellen van akten, getuigschriften, verklaringen, machtigingen en vergunningen.

Volgens artikel 12, § 3, van de SWT, wenden de plaatselijke diensten van de taalgrensgemeenten zich tot de particulieren in die van beide talen, het Nederlands of het Frans, waarvan de betrokkenen zich hebben bediend of het gebruik hebben gevraagd.

In het onderhavige geval was de taalaanhorigheid van de klager de diensten van de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening te Hasselt bekend.

Bijgevolg is de VCT, met twee stemmen en één onthouding van de Nederlandse afdeling en vijf stemmen van de Franse afdeling, van oordeel dat de klacht ontvankelijk is en gegrond.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de minister van Binnenlandse Zaken, en aan de klager.